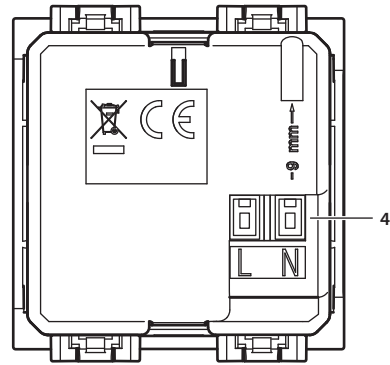
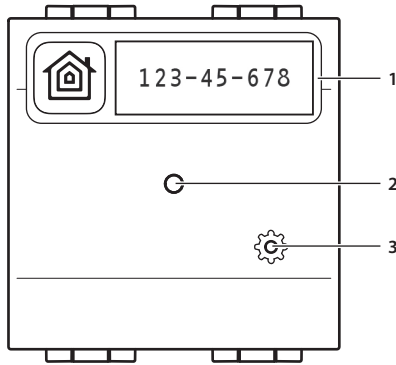


- Descrizione
- Description
- Description
- Beschreibung
- Descripción
- Beschrijving
- Descrição
- Описание
- الوصف



1. Codice per HomeKit
2. Led segnalazione
3. Pulsante di reset
4. Morsetti di collegamento

1. HomeKit code
2. Notification LED
3. Reset push button
4. Connection clamps

1. Code HomeKit
2. Voyant LED
3. Bouton de réinitialisation
4. Bornes de branchement

1. HomeKit-Code
2. Meldeleuchte
3. Reset-Taste
4. Anschlussklemmen

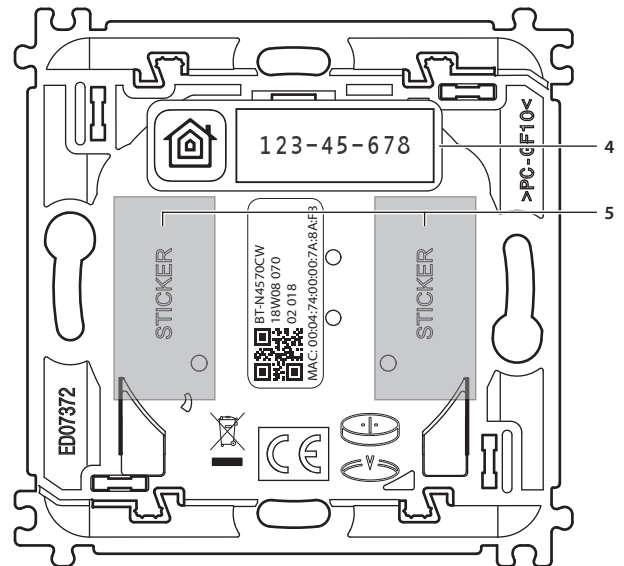
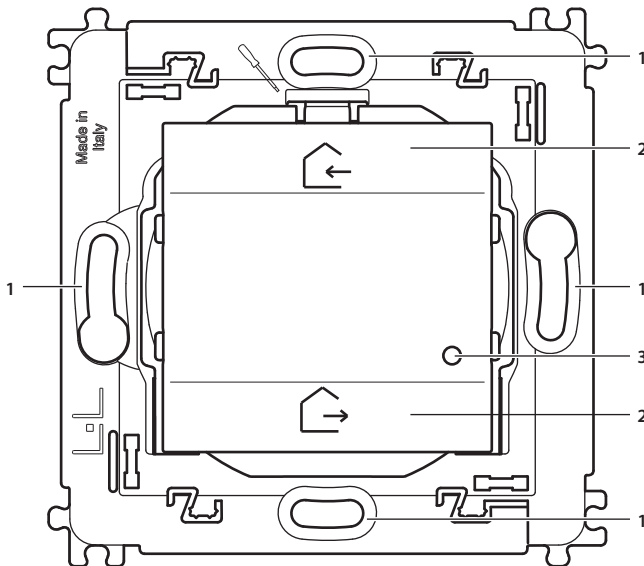
1. Código para HomeKit
2. LED de señal
3. Pulsador de reset
4. Bornes de conexión

1. Code voor HomeKit
2. Signalering met led
3. Resetknop
4. Aansluitklemmen

1. Código para HomeKit
2. LED de sinalização
3. Botão de rearme (Reset)
4. Bornes de conexão

1. Код для HomeKit
2. Сигнальный светодиод
3. Кнопка сброса
4. Соединительные клеммы

1. "HomeKit" كود
2. ليد الإشارة عامل باللون الأحمر
3. زر إعادة الضبط
4. أطراف التوصيل



1. Fori di fissaggio (interasse 60 mm)
2. Pulsante di comando
3. Led segnalazione
4. Codice per HomeKit
5. Adesivi riposizionabili

1. Fixing holes (centre distance 60 mm)
2. Control pushbutton
3. Notification LED
4. HomeKit code
5. Removable stickers

1. Trous de fixation (entraxe 60 mm)
2. Bouton de commande
3. Voyant LED
4. Code HomeKit
5. Adhésifs repositionnables

1. Befestigungslöcher (Zwischenabstand 60 mm)
2. Steuertaste
3. Meldeleuchte
4. HomeKit-Code
5. Wiederpositionierbare Klebestreifen

1. Agujeros de fijación (distancia entre ejes 60 mm)
2. Pulsador de mando
3. LED de señal
4. Código para HomeKit
5. Adhesivos reposicionables

1. Bevestigingsgaten (tussenafstand 60 mm)
2. Bedieningsknop
3. Signalering met led
4. Code voor HomeKit
5. Verplaatsbare stickers

1. Furos de fixação (distância entre eixos de 60 mm)
2. Botão de comando
3. LED de sinalização
4. Código para HomeKit
5. Adesivos reposicionáveis

1. Крепежные отверстия (межосевое расстояние 60 мм)
2. Кнопка управления
3. Сигнальный светодиод
4. Код для HomeKit
5. Переустанавливаемые наклейки

1. ثقوب تثبيت (المسافة بين المحاورين 60 ملم)
2. زر التحكم
3. مؤشر ليد للتنبيه
4. كود "HomeKit"
5. لاصق قابل لإعادة الوضع

Per eseguire la prima installazione, la sostituzione e/o rimozione di un dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App od al manuale del gateway L/N/NT4500C scaricabile dal sito www.homesystems-legrandgroup.com

For the first installation and/or replacement, and/or removal of the device, or any other information, refer to the App or the L/N/NT4500C gateway manual, which can be downloaded from www.homesystems-legrandgroup.com

Pour effectuer la première installation, le changement et/ou le retrait d'un dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'appli ou au manuel de la passerelle L/N/NT4500C téléchargeable en se rendant sur le site www.homesystems-legrandgroup.com

Um ein Gerät zum ersten Mal zu installieren und/oder auszutauschen und/oder zu entfernen, sowie für weitere Informationen, beziehen Sie sich bitte auf die App oder das Handbuch oder des Gateways L/N/NT4500C, das von der Website heruntergeladen werden kann www.homesystems-legrandgroup.com

Para efectuar la primera instalación, la sustitución y/o el desmontaje de un equipo y para otra información, se ha de consultar la App o el manual del gateway L/N/NT4500C, que puede descargarse en el sitio www.homesystems-legrandgroup.com

Raadpleeg de app of de handleiding van de gateway L/N/NT4500C door deze website www.homesystems-legrandgroup.com te downloaden, voor de eerste installatie, de vervanging en/of de verwijdering van een apparaat en andere informatie

Para executar a primeira instalação, a substituição e/ou a remoção de um dispositivo e para qualquer outra informação, roga-se consultar a APP ou manual do gateway L/N/NT4500C que pode ser descarregado do site www.homesystems-legrandgroup.com

Для выполнения первой установки, замены и/или удаления устройства и для получения любой другой информации обращаться к приложению или к руководству шлюза L/N/NT4500C, которое можно скачать с сайта www.homesystems-legrandgroup.com

لتنفيذ التثبيت الأول، استبدال، وأو إزالة جهاز، ولأي معلومات أخرى، يرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى كتيب جهاز "بوابة الاتصال" gateway L/N/NT4500C الذي يمكن تنزيله من الموقع www.homesystems-legrandgroup.com



App Home + Control



www.homesystems-legrandgroup.com

Attenzione: Posizionare il dispositivo in una posizione con buona copertura del segnale Wi-Fi del router

Caution: Place the device in a position with good Wi-Fi router signal reception

Attention: Placer le dispositif dans une position gage de bonne couverture du signal Wi-Fi du routeur

Achtung: Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit guter Wi-Fi-Signalabdeckung Ihres Routers auf

Atención: Posicionar el equipo en una posición con una buena cobertura de la señal Wi-Fi del enrutador

Opgelet: Plaats het apparaat op een plek waar het wifi-signaal van de router goed wordt ontvangen

Atenção: Posicionar o dispositivo numa posição com boa cobertura do sinal Wi-Fi do roteador

Внимание: Установить устройство в месте с хорошим покрытием сигнала Wi-Fi маршрутизатора

تنبيه: ضع الجهاز في مكان به تغطية إشارة واي فاي جيدة للموجه (راوتر)



Togliere tensione dall'interruttore generale

Cut the power at the general circuit breaker

Coupez le courant au disjoncteur général

Den Hauptschalter stromlos machen

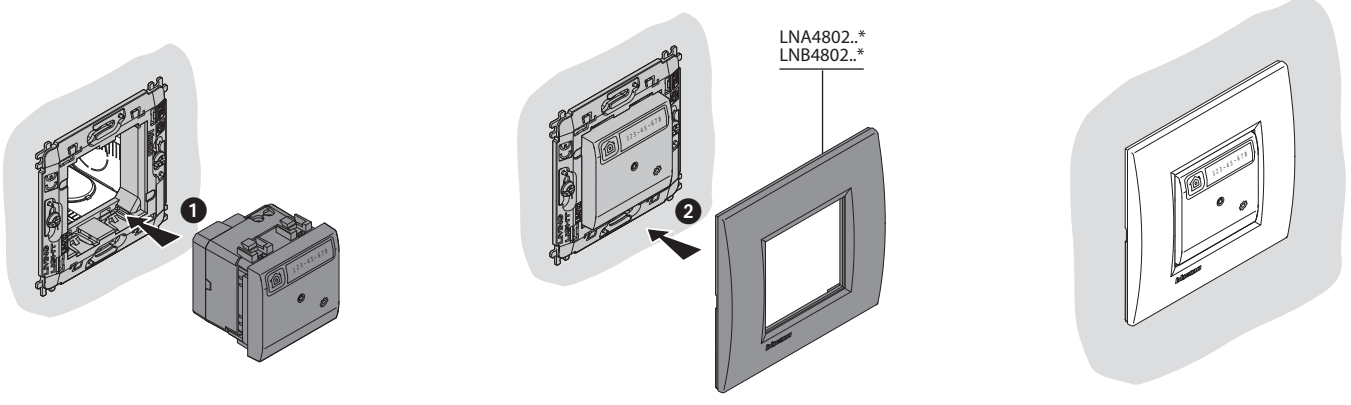
Quitar tensión al interruptor general

Verwijder de spanning van de hoofdschakelaar

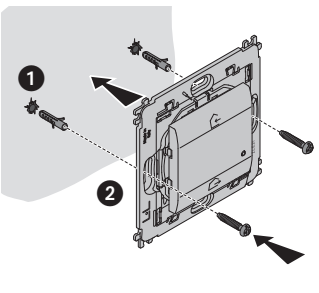
Desligar a tensão do interruptor geral

Отключить напряжение главного выключателя

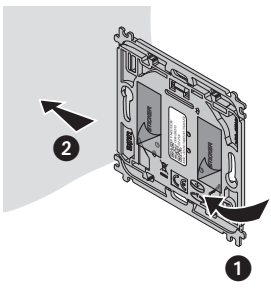
افصل التيار من القاطع العمومي



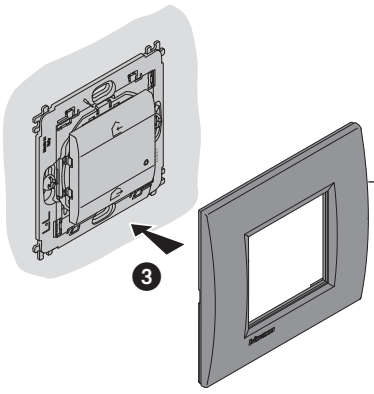
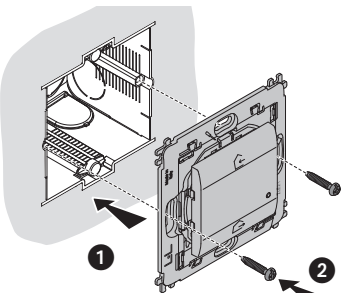
A muro
On the wall
Mural
Wandmontage
Mural
Aan de wand
Na parede
Настенный
على الجدار



Con adesivo riposizionabile
With removable sticker
Avec adhésif repositionnable
Mit wiederpositionierbare Klebestreifen
Con adhesivo reposicionable
Met verplaatsbare sticker
Com adesivo reposicionável
С переустанавливаемой наклейкой
مع لاصق قابل لإعادة الوضع



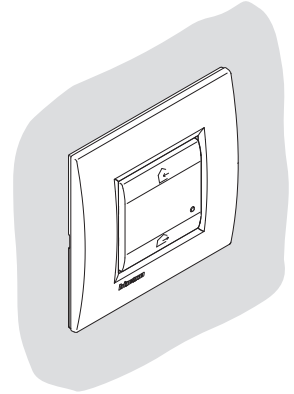
Con scatola 502E
With 502E box
Avec boîte 502E
Mit Dose 502E
Con caja 502E
Met doos 502E
Com caixa 502E
С использованием коробки 502E
باستخدام علبة 502E



LNA4802..*
LNB4802..*



Il dispositivo NON è compatibile con le placche serie LIVINGLIGHT AIR.
The device is NOT compatible with the LIVINGLIGHT AIR cover plates.
Le dispositif N'EST PAS compatible avec les plaques de la série LIVINGLIGHT AIR.
Das Gerät ist NICHT mit den Platten der Serie LIVINGLIGHT AIR kompatibel.
El equipo NO es compatible con las placas serie LIVINGLIGHT AIR.
Het apparaat is NIET compatibel met platen uit de serie LIVINGLIGHT AIR.
O dispositivo NÃO é compatível com as placas da série LIVINGLIGHT AIR.
Устройство НЕСОВМЕСТИМО с пластинами серии LIVINGLIGHT AIR.
هذا الجهاز غير متوافق مع أغطية مجموعة LIVINGLIGHT AIR.



* Da acquistare separatamente
To be purchased separately

À acheter séparément
Getrennt zu erwerben

Comprar por separado
Apart kopen

A adquirir separatamente
Приобретается отдельно

يجب شراؤها على حدة

- Reset alle impostazioni di fabbrica
- Reset to the factory settings

- Rétablissement des réglages par défaut
- Default-Einstellungen wieder herstellen

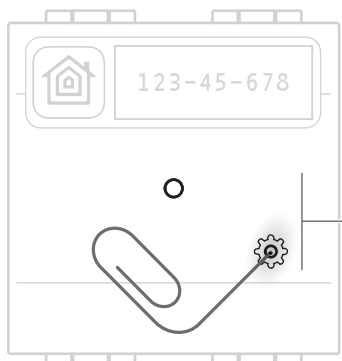
- Restablecer los ajustes de la fábrica
- Reset van de fabrieksinstellingen

- Resetar definições de fábrica
- Восстановление фабричных настроек

• الرجوع إلى إعدادات المصنع

Attenzione: questa procedura disassocia completamente il dispositivo dall'impianto elettrico smart.
Warning: this procedure completely disassociates the device from the smart electric system.
Attention: cette procédure dissocie complètement le dispositif de l'installation électrique smart.
Achtung: Dieser Vorgang trennt das Gerät vollständig von der Smart-Stromanlage.
Atención: este procedimiento desasocia completamente el equipo del sistema eléctrico smart.

Opgelet: deze procedure koppelt het apparaat volledig los van de elektrische installatie smart.
Atenção: este procedimento exclui totalmente o dispositivo do sistema elétrico smart.
Внимание: эта процедура полностью отсоединяет устройство от умной электрической системы.
 تنبيه: يفصل هذا الإجراء الجهاز بالكامل عن المنظومة الكهربائية الذكية.



Premere e mantenere premuto il pulsante reset fino a quando lampeggia rosso. A questo punto rilascia. Il reset è eseguito.
 Press and hold down the reset pushbutton until it flashes red. Now release. The reset has been done.
 Appuyer sur le bouton de reset et le maintenir enfoncé jusqu'au clignotement rouge. Ensuite relâcher. Le reset est effectué.
 Drücken die Taste Reset und halten Sie sie gedrückt bis sie rot blinkt. Dann die Taste loslassen. Reset durchgeführt.
 Presionar sin soltar el botón reset hasta que parpadee en color rojo. Entonces soltar. El reset se ha efectuado.
 Houd de resetknop ingedrukt tot de led rood begint te knipperen. Laat de knop nu los. De reset is verricht.
 Carregar e manter carregado o botão até piscar a vermelho. Nesta altura soltar. O reset foi efetuado.
 Нажать и удерживать кнопку сброса до тех пор, пока она не начнет мигать красным светом. После этого отпустить кнопку. Сброс выполнен.
 اضغط واستمر في الضغط على زر إعادة الضبط إلى أن يومض المؤشر باللون الأحمر. عند هذه اللحظة اترك الزر. تم تنفيذ إعادة الضبط.

Attenzione: non eseguire mai il reset del comando wireless Master Entra / Esci K4570CW.
Warning: never reset the In/Out Master wireless control K4570CW.
Attention: ne jamais effectuer le reset de la commande sans fil Master Entrée / Sortie K4570CW.
Achtung: Setzen Sie die wireless Steuerung Master Enter / Exit K4570CW niemals zurück.
Atención: no efectuar nunca el reset del mando inalámbrico Master Entrar / Salir K4570CW.
Opgelet: de wireless-bediening Master In/Out K4570CW mag nooit gereset worden.
Atenção: nunca efetuar o reset do comando wireless Master Entrar / Sair K4570CW.
Внимание: никогда не выполнять сброс беспроводного главного устройства управления Вход/Выход K4570CW.
 تنبيه: لا تقم أبدًا بتنفيذ إعادة ضبط أمر الشبكة اللاسلكية Master في الدخول/الخروج K4570CW.

Attenzione: la pressione involontaria breve del pulsante reset, avvia l'associazione (LED verdi accesi di tutti gli altri dispositivi dell'impianto). Premere brevemente e contemporaneamente i due tasti del comando L/N/NT4500CW Master per terminarla.
Warning: a short accidental pressure of the reset pushbutton, starts the association (the green LEDs of all the other system devices are ON). Press quickly and at the same time the two keys of the L/N/NT4500CW Master control to end it.
Attention: une brève pression involontaire sur le bouton de reset active l'association (voyants verts de tous les autres dispositifs de l'installation allumés). Appuyer brièvement et simultanément sur les deux touches de la commande L/N/NT4500CW Master pour la terminer.
Achtung: Durch den kurzen versehentlichen Druck der Reset-Taste wird die Zuordnung gestartet (grüne LED leuchtet an allen anderen Geräten der Anlage). Drücken Sie kurz und gleichzeitig die beiden Tasten der Master-Steuerung L/N/NT4500CW, um sie zu beenden.
Atención: la presión involuntaria breve del botón reset acciona la asociación (LEDs verdes encendidos en todos los otros equipos del sistema). Presionar al mismo tiempo brevemente los dos botones del mando L/N/NT4500CW Master para acabar la asociación.

Opgelet: wanneer de resetknop per ongeluk kort ingedrukt wordt, wordt de koppeling gestart (de groene leds van alle andere apparaten van de installatie branden). Druk de twee toetsen van de bediening L/N/NT4500CW Master tegelijkertijd kort in om de procedure af te ronden.
Atenção: a pressão involuntária breve do botão Reset, inicia a associação (LED verdes acesos de todos os outros dispositivos do equipamento). Carregar brevemente e em simultâneo nas duas teclas do comando L/N/NT4500CW Master para terminá-la.
Внимание: случайное кратковременное нажатие на кнопку сброса запускает сопряжение (горят зеленые светодиоды всех устройств системы). Кратковременно и одновременно нажать на две кнопки главного устройства управления L/N/NT4500CW для его завершения.

تنبيه: يؤدي الضغط غير المقصود لمدة وجيزة على زر إعادة الضبط. إلى بدء عملية الاقتران (مؤشرات الـ LED الخضراء الخاصة بجميع الأجهزة الأخرى للمنظومة مُشغلة). اضغط لمدة وجيزة وبالتزامن على زر الأمر L/N/NT4500CW Master لإنهائها.

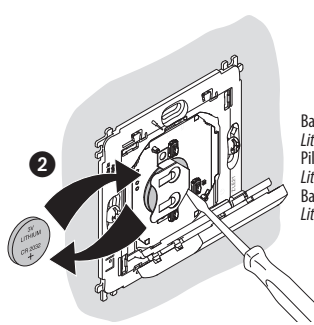
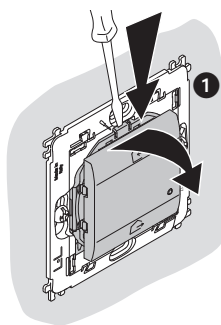
- Sostituzione della batteria
- Battery replacement

- Remplacement de la pile
- Batterie auswechseln

- Sustitución de la batería
- Vervanging van de batterij

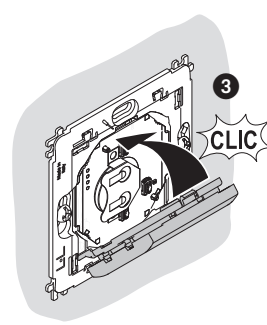
- Substituição da bateria
- Замена аккумуляторной батареи

• استبدال البطارية



Batteria Lithium CR 2032 3 V
 Lithium battery CR 2032 3 V
 Pile Lithium CR 2032 3 V
 Lithium-Batterie CR 2032 3V
 Bateria de lítio CR 2032 3 V
 Lithiumbatterij CR 2032 3 V

Bateria de Lítio CR 2032 3 V
 Литиевая аккумуляторная батарея CR 2032 3 В
 CR 2032 بطارية ليثيوم فولت 3



Lo smaltimento delle batterie esauste deve essere effettuato nel rispetto delle leggi vigenti.
 Flat batteries must be disposed of respecting the laws in force.
 L'élimination des batteries usées doit s'effectuer dans le respect de la réglementation en vigueur.
 Die erschöpften Batterien müssen gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
 La eliminación de las baterías gastadas se ha de efectuar en cumplimiento de las leyes vigentes.

Uitgeputte batterijen moeten verwijderd worden in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving.
 O descarte das baterias esgotadas deverá ser feito atendo-se rigorosamente as leis vigentes.
 Обработанные аккумуляторные батареи должны утилизироваться в соответствии с действующим законодательством
 يجب التخلص من البطاريات الفارغة وفقاً للقوانين المعمول بها.

- Caratteristiche tecniche
- Technical features

- Caractéristiques techniques
- Technische Daten

- Características técnicas
- Technische eigenschappen

- Características técnicas
- Технические характеристики

• المواصفات الفنية

	+45 °C +5 °C	45+ درجة مئوية 5+ درجة مئوية		2 x 2,5 mm2 2 x 2,5 mm2	2 x 2,5 mm2 2مم 2,5 x 2	100 – 240 Vac ; 50/60 Hz 100 – 240 V ; 50/60 Гц 240 - 100; 60 - 50 هرتز
Tecnologia	Radio (Maglie di rete senza fili)		Technologie	Radio (draadloos netwerkschakels)		
Livello di potenza	<100mW		Vermogensniveau	<100mW		
Frequenza di banda	da 2,4 a 2,4835 GHz		Frequentieband	2,4 t/m 2,4835 GHz		
Technology	Radio (Wireless meshed network)		Tecnologia	Rádio (links de rede sem fio)		
Power level	<100mW		Nível de potência	<100mW		
Band frequency	from 2,4 to 2,4835 GHz		Frequência de banda	de 2,4 a 2,4835 GHz		
Technologie	Radio (Réseau maillé sans fil)		Технология	Радио (Ячейки беспроводной сети)		
Niveau de puissance	<100mW		Уровень мощности	<100mW		
Fréquence de bande	de 2,4 à 2,4835 GHz		Полоса пропускания	от 2,4 до 2,4835 ГГц		
Technologie	Radio (Maschen eines drahtlosen Netzes)					радио (شبكة متداخلة دون أسلاك)
Leistungsniveau	<100mW					
Bandfrequenz	von 2,4 bis 2,4835 GHz					
Tecnologia	Radio (Mallas de red sin hilos)					مستوى الجهد
Nível de potencia	<100mW					
Frecuencia de banda	de 2,4 a 2,4835 GHz					نطاق التردد
						من 2,4 حتى 2,4835 جيجا هرتز



Home + Control

iOS: LivingLight® con Netatmo richiede un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 9.0 o successivo.

Per comandare questo accessorio abilitato per HomeKit, si consiglia iOS 9.0 o successivo. Per comandare questo accessorio abilitato per HomeKit, automaticamente e lontano da casa, è richiesto un TV Apple con tv iOS 10.0 o successivo o un iPad con iOS 10.0 o successivo o un HomePod impostato come hub di casa.

ANDROID: Richiede Android 5.0 e successivo con accesso a Google Play.

iOS: LivingLight® with Netatmo requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 9.0 or later.

To control this HomeKit-enabled accessory, iOS 9.0 or later is recommended. Controlling this HomeKit-enabled accessory automatically and away from home requires an Apple TV with tv iOS 10.0 or later or an iPad with iOS 10.0 or later or a HomePod set up as a home hub.

ANDROID: Requires Android 5.0 and higher with access to Google Play.

iOS: LivingLight® avec Netatmo nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 9.0 ou suivant.

Pour commander cet accessoire, prévu pour HomeKit, il est recommandé d'utiliser iOS 9.0 ou suivant. Pour commander cet accessoire, prévu pour HomeKit, automatiquement ou loin de chez soi, un TV Apple avec tv iOS 10.0 ou suivant est nécessaire ou bien un iPad avec iOS 10.0 ou suivant, encore un HomePod configuré comme hub d'habitation.

ANDROID: nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play.

iOS: LivingLight® mit Netatmo erfordert ein iPhone, iPad oder iPod touch mit iOS 9.0 oder höher.

Um dieses HomeKit-fähige Zubehör zu steuern, empfehlen wir iOS 9.0 oder höher. Um dieses HomeKit-fähige Zubehör automatisch und unterwegs zu steuern, benötigen Sie einen Apple TV mit iOS 10.0 oder höher, ein iPad mit iOS 10.0 oder höher oder ein HomePod als Heim-Hub.

ANDROID: Erfordert Android 5.0 und höher mit Zugriff auf Google Play.

iOS: LivingLight® con Netatmo requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 9.0 o sucesivo.

Para accionar este accesorio habilitado para HomeKit, se aconseja iOS 9.0 o sucesivo. Para accionar este accesorio habilitado para HomeKit, automáticamente e lejos de casa, se requiere un TV Apple con tv iOS 10.0 o sucesivo o un iPad con iOS 10.0 o sucesivo o un HomePod programado como hub de casa.

ANDROID: Requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play.



iPhone, iPod e iPad sono marchi registrati di Apple Inc, registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. HomeKit è un marchio registrato di Apple Inc. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Android, Google, Google Play e il logo Google Play sono marchi registrati di Google LLC.

iPhone, iPod and iPad are registered trademarks of Apple Inc, registered in the US and other countries. HomeKit is a trademark of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc. Google, Google Play, Android, and related marks and logos are trademarks of Google LLC.

iPhone, iPod et iPad sont des marques déposées d'Apple Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays. HomeKit est une marque déposée d'Apple Inc. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées de Google LLC.

iPhone, iPod und iPad sind eingetragene Marken der Apple Inc. und in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern registriert. HomeKit ist eine eingetragene Marke der Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc. Android, Google, Google Play und das Logo Google Play sind eingetragene Marken von Google LLC.

iPhone, iPod e iPad son marcas registradas de Apple Inc, registradas en los Estados Unidos y en otros países. HomeKit es una marca registrada de Apple Inc. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Android, Google, Google Play y el logotipo Google Play son marcas registradas de Google LLC.

I vostri prodotti sono compatibili con HomeKit Apple per il controllo della vostra casa connessa.

È possibile, ad esempio, controllare i prodotti da iPhone, iPad o iPod Touch tramite voce con l'assistente vocale Siri.

Your products are compatible with Apple HomeKit for the control of your connected home.

It is for example possible to control the products with an iPhone, iPad, iPod Touch using the Siri voice assistant.

Vos produits sont compatibles avec HomeKit Apple pour le contrôle de votre habitation connectée.

Il est par exemple possible de contrôler les produits depuis un iPhone, un iPad ou un iPod Touch par la voix avec l'assistant vocal Siri.

Ihre Produkte sind kompatibel mit HomeKit Apple zur Steuerung Ihres verbundenen Hauses.

So können Sie beispielsweise Produkte von Ihrem iPhone, iPad oder iPod Touch mit dem Siri-Sprachassistenten steuern.

Sus productos son compatibles con HomeKit Apple para el control de su casa conectada.

Por ejemplo, se pueden controlar los productos con un iPhone, iPad o iPod Touch mediante la voz con la asistente vocal Siri.

123 - 45 - 678

Attenzione: Codice unico d'installazione HomeKit Apple da conservare.

HomeKit Apple: Durante l'installazione dell'app mobile iOS, verrà richiesto questo codice.

Warning: Unique Apple HomeKit installation code to be stored somewhere safe.

Apple HomeKit: The user will be asked for this code during the installation of the iOS mobile app.

Attention: code unique d'installation HomeKit Apple à conserver.

HomeKit Apple: lors de l'installation de l'application mobile iOS, ce code est demandé.

Achtung: Einzigartiger Apple HomeKit Installationscode zum Aufbewahren.

HomeKit Apple: Während der Installation der iOS mobile App werden Sie nach diesem Code gefragt.

Atención: Código único de instalación HomeKit Apple que conservar.

HomeKit Apple: Durante la instalación de la app mobile iOS, se pedirá este código.

iOS: LivingLight® met Netatmo vereist een iPhone, iPad, of iPod touch met iOS 9.0 of hoger.

Voor de besturing van dit accessoire dat voor HomeKit geactiveerd is wordt iOS 9.0 of hoger aanbevolen. Voor de automatische besturing of besturing buitenshuis van dit accessoire is een TV Apple met tv iOS 10.0 of hoger, een iPad met iOS 10.0 of hoger of een HomePod die als hub in huis ingesteld is, vereist.

ANDROID: Vereist Android 5.0 en hoger met toegang tot Google Play.

iOS: LivingLight® com Netatmo requer um iPhone, iPad, ou iPod touch com iOS 9.0 ou posterior.

Para comandar este acessório habilitado para HomeKit, recomenda-se iOS 9.0 ou posterior. Para comandar este acessório habilitado para HomeKit, automaticamente e longe de casa, é necessária uma TV Apple com tv iOS 10.0 ou posterior ou um iPad com iOS 10.0 ou posterior com HomePod definido como hub (terminal) de casa.

ANDROID: Requer Android 5.0 e posterior com acesso a Google Play.

iOS: LivingLight® с Netatmo требует использования iPhone, iPad или iPod touch с iOS 9.0 или следующей версии.

Для управления данным устройством, которое разрешено использовать с HomeKit, рекомендуется iOS 9.0 или следующая версия. Для управления данным устройством, которое разрешено использовать с HomeKit, автоматически или вдали от дома, требуется ТВ Apple с tv iOS 10.0 или следующей версии, или iPad с iOS 10.0 или следующей версии, или HomePod, заданный в качестве домашнего концентратора.

ANDROID: Требуется Android 5.0 или следующей версии с доступом к Google Play.

نظام تشغيل أي أو إس (iOS): يتطلب نظام LivingLight® مع نيتاتمو "Netatmo" أي فون. أي باد. أو أي بود باللمس مع نظام تشغيل iOS 9.0 أو ما يليه.

من أجل التحكم بهذا المُلقَق المُجهز من أجل الحزمة المنزلية (HomeKit). يُنصَح بنظام تشغيل iOS 9.0 أو ما يليه. من أجل التحكم بهذا المُلقَق المُجهز من أجل الحزمة المنزلية (HomeKit). تُلْفَاتِيًا وبعيدًا عن المنزل. يُتَظَلَب تَلْفَازًا آبل مزود بنظام تَلْفَازًا iOS 10.0 أو ما يليه أو أي باد بنظام iOS 10.0 أو ما يليه أو هوم بود مُعد كموزع منزلي.

أندرويد (ANDROID): يتطلب نظام أندرويد 5.0 وما يليه مع اتصال بمتجر جوجل بلاي.

iPhone, iPod en iPad zijn geregistreerde handelsmerken van Apple Inc, die binnen de VS. en in andere landen zijn geregistreerd. HomeKit is een geregistreerd handelsmerk van Apple Inc. App Store is een geregistreerd servicemerk van Apple Inc. Android, Google, Google Play en het logo Google Play zijn geregistreerde handelsmerken van Google LLC.

iPhone, iPod e iPad são marcas registradas da Apple Inc, registradas nos Estados Unidos e em outros países. HomeKit é uma marca registrada da Apple Inc. App Store é uma marca de serviço da Apple Inc. Android, Google, Google Play e o logotipo Google Play são marcas registradas de Google LLC.

iPhone, iPod u iPad - это зарегистрированные торговые знаки Apple Inc, зарегистрированные в США и в других странах. HomeKit - это зарегистрированный торговый знак Apple Inc. App Store - это сервисный торговый знак Apple Inc. Android, Google, Google Play и логотип Google Play - это зарегистрированные торговые знаки Google LLC.

الآي فون. والآي بود والآي باد هي علامات تجارية مسجلة لشركة آبل "Apple Inc". مسجلة في الولايات المتحدة "USA" وفي بلدان أخرى. الحزمة المنزلية (HomeKit) هي علامة تجارية مسجلة لشركة آبل "Apple Inc". متجر التطبيقات (App Store) هو علامة تجارية تخدم بشركة آبل "Apple Inc". أندرويد. وجوجل. وجوجل بلاي. وشعار جوجل بلاي هي علامات تجارية مسجلة لشركة جوجل ش.ذ.م.م. "Google LLC".

Uw producten zijn compatibel met HomeKit Apple voor de besturing van uw verbonden woning.

Zo kunt u, bijvoorbeeld, de producten met uw stem controleren met iPhone, iPad of iPod en de spraakassistent Siri.

Os seus produtos são compatíveis com HomeKit Apple para o controlo da sua casa conectada.

É possível, por exemplo, controlar os produtos desde iPhone, iPad ou iPod Touch por meio de voz com a assistente de voz Siri.

Ваши изделия совместимы с HomeKit Apple для контроля вашего подключенного дома.

Например, можно контролировать изделия с iPhone, iPad или iPod Touch посредством голоса с помощью голосового помощника Siri.

مُتَجانِسُكُمْ متوافقة مع حزمة آبل المنزلية من أجل التحكم بمنزلِكُم المُتَصل. يمكن. على سبيل المثال. التحكم بمنتجات الآي فون. الآي باد. أو الآي بود باللمس بواسطة الصوت من خلال خاصية الدعم الصوتي سييري.

Opgelet: Bewaar de unieke installatiecode HomeKit Apple.

HomeKit Apple: Tijdens de installatie van de mobiele app iOS moet u deze code invoeren.

Atenção: Código único de instalação HomeKit Apple a guardar.

HomeKit Apple: Durante a instalação da app mobile iOS, este código será requerido.

Внимание: Уникальный установочный код HomeKit Apple, который следует сохранить.

HomeKit Apple: Во время установки мобильного приложения iOS будет запрошен данный код.

تنبيه: كود فريد لتثبيت حزمة آبل المنزلية يجب الاحتفاظ به حزمة آبل المنزلية: سيتم طلب هذا الكود أثناء تثبيت تطبيق الهاتف أي أو إس (iOS).